

El Editor

**Celebrating 31
Years of
Publishing**

“El Respeto al Derecho
Ajeno es la Paz”
Lic Benito Juarez

Casualties of
War in Iraq
3,841
as of Nov. 4,
2007

VOL. XXXI No. 4

Week of November 1-7, 2007

www.eleditor.com

Lubbock, Texas 79401

Lubbock County Democratic Party Chair Clarifies Executive Committee Action Two members wanted to rebuke Commissioner Gutierrez

According to Lubbock County Democratic Party Chair, Susan Barrick, the County Democratic Executive Committee took steps this past week to prevent 2 of its members from issuing a statement on the party's behalf; something members are not authorized to do.

A meeting of the Executive Committee was called "because it came to my attention that two members of the County Executive Committee were apparently formulating and planning to go public with the matter, and do so as "officials" of the Democratic Party" said Barrick.

The "matter" referred to by Barrick is the highly charged political, and some would say personal situation; which has been escalating in recent weeks between Lubbock Precinct 3 County Commissioner Ysidro Gutierrez and Lubbock City Council District 1 Councilwoman Linda DeLeon.

Gutierrez's position is a partisan one; meaning candidates for County Commissioner run as

declared candidates of a certain political party; while DeLeon's position is a non-partisan one. In the last election, Gutierrez ran as the Democratic candidate.

Therefore it is unclear why at least 2 members of the executive committee wanted to issue some sort of public rebuke against Gutierrez for his recent actions and Barrick would not speculate on the

reason for it. Gutierrez's actions include an "Open Letter" to DeLeon which was published in the October 18 issue of El Editor in which he called for DeLeon's resignation.

Additionally Gutierrez answered media inquiries after the letter was published. And in those interviews, Gutierrez reiterated his call for DeLeon's resignation and called her an "ineffective leader" for the Hispanic community.

Barrick says that "These (2) individuals were not authorized by party rules or any earlier party ac-

tion taken by the Executive Committee to speak for the Committee". Consequently, Barrick tells El Editor that the idea of making a public state-

ment was voted down" and that "that was the only action taken".

Barrick also tells us that to her the called meeting was "basically

Historical Marker for Former Site of Lubbock Labor Camp Voted Down by DeLeon, Mayor, and other Members

The Lubbock City Council, by a vote of 4-3, adopted a resolution on second read-

ing to rename sections of Canyon Lakes Dr to Cesar Chavez Dr at its October 25 council meeting.



Although the council had voted for the measure by the same vote count at its October 11 meeting, they still had to hold a "second reading" and vote in favor for the measure to pass.

The council also took action to try and avoid future quagmires like the one they just emerged from. A resolution proposed by Councilman Todd Klein would let council members and the Mayor appoint Lubbock residents to serve on a committee which would look at city policy concerning renaming city streets or "city assets" in memory or recognition of an individual or organization.

After some discussion, concerning time tables for the committee to report back to the council and other issues; the council voted unanimously in favor of Klein's proposal.

But another one of Klein's proposals did not fare so well. Klein had introduced a resolution to place a "historical marker" at the Guadalupe Neighborhood's Aztlan Park in honor or recognition of a migrant labor camp which once stood there.

The park area has been the focal point in the discussion surrounding the renaming of Canyon Lakes Dr in honor of Cesar Chavez; with proponents pointing to the former location of Lubbock's labor camp as one of the reasons the street should be renamed in honor of Chavez.

But the measure failed by a vote of 4-3 with Mayor Miller and Council members Floyd Price and Phyllis Jones joining DeLeon in her no vote. Earlier, DeLeon had expressed her displeasure with Klein over his bringing up an item before the council which would directly impact her district; in an email to Klein.

Added to that was a public statement in front of the council by principal organizer of the Chavez renaming proposal, Christy Martinez Garcia, who excoriated Klein for voting against the street renaming; claiming that he was now trying to "exonerate" himself for voting against the Chavez proposal.

Klein argued that his proposal was sincere and that the recognition was long overdue and was not, as others stated, a way of getting credit for the resolution.

During the council meeting, Klein stated more than a few times that he did not care who received the credit for the marker; only that he wanted to make sure that it got done.

But both DeLeon, and Martinez Garcia in her comments to the council stated that something was already in the works at the "state level"; although neither one elaborated on what that was.

Voting along with Klein in favor of his proposal were Council members Jim Gilbreath and John

housekeeping" and a way for Executive Committee members "to learn the ropes and be reminded of party structure and our proper roles within it."

El Editor was not able to confirm who the 2 individuals involved are and Barrick did not divulge their names.

Although the public battle has subsided over the past week; there is the question of whether the situation will have any impact on Democratic Party politics

since both DeLeon and Gutierrez are Democrats; and both have actively participated in the Party in the past.

Barrick would not speculate on whether the war of words would impact the party. But she did agree that the situation is not a party matter; saying that "was exactly what the Executive Committee vote against making a public statement signified".

Email: acruzts@aol.com



Laonmemoracion de Dia de los Muertos aqui en Lubbock sera celebrada con una evento llamado Procesion. En ella sera presentaran trabajos de artistas de las escuelas y profesionales. El evento empezara el viernes a las 6 de la tarde en el Buddy Holly Center. Vea horario pagina 6.

Martin Readies for Another Run for Lubbock Mayor

In an exclusive interview with NewsChannel 11 on Wednesday, former Mayor Pro Tem and District 5 Councilmember Tom Martin announced that he will once again run for Lubbock Mayor in the 2008 city elections.

El Editor earlier had learned that Martin had scheduled a news conference at the new Canyon West shopping center out on Brownfield Highway and Milwaukee on Thursday November 1 to formally announce his candidacy.

Martin is the first candidate to announce that he will run to be Lubbock's top elected official; although Mayor David Miller has not ruled out a run for a second term.

In 2006, Martin was one of four candidates who challenged for the open position. He was eventually bested by current Mayor David Miller by almost a 10 percent vote margin. But this time around, there are very strong signals in Lubbock's political air which would seem to indicate that the outcome may be reversed if Mayor David Miller decides to seek a second term in 2008; although that's not to say a Martin victory is a foregone conclusion.

But over the past year and a half, Miller has done everything possible to ensure that his re-election, should he decide to run, will be an uphill battle; alienating voters with his decisions, votes and perceived lack of leadership.

From his reversal of "no new taxes" to raising taxes; his push and vote for the red light cameras; his referring to the media as the devil; his position on the annexation of the "strip" in south Lubbock; and countless other missteps along the way; collectively they may all add up to make sure that voters pay closer attention to just who it is they are voting for this time around.

But Martin's name has also come up in several other controversial situations, among them the Terry Ellerbrook lawsuit which was settled this past summer right before Martin was to give his deposition. Most recently, Martin's name has come up in the dueling lawsuits between the city and



the company owned by the Ted Parker Group which until last year had handled the city's health care claims. Although it is still not clear what role if any Martin played in that situation while serving on the council.

For his part, Martin seems to be getting an early start on the race, which is still more than 5 months away, hoping to capitalize on Miller's declining credibility among Lubbock residents. But, that is not to say, it will be an easy road for Martin; especially with voters in Lubbock's Hispanic community.

In 2006, election results revealed that close to 90% of the city's Hispanic voters voted against Martin; mainly because he was seen as someone who was not very much "in-tune" with the community and was seen as being dismissive of the Hispanic community in general.

Martin's contentious relationship with District 1 Councilwoman Linda DeLeon while on the council was also pointed out as a reason many voters in the Hispanic community did not support or trust Martin. After the election, a close look at the numbers revealed that Martin might have won the election if he had carried the mostly Hispanic precincts in North and East Lubbock.

Only time will tell if voters still feel the same way this time around.

The election is scheduled for May of 2008 and as usual it is expected that other candidates will also challenge for the position which pays the officeholder \$75 per month; but comes with a great degree of influence and power.

That is, if one knows how to use them properly.

Email: acruzts@aol.com

News Briefs

Lubbock Home Invasion Victim Succumbs to Injuries

Monty Dale Edler, a victim of a home invasion in the 5400 block of 40th street died Wednesday morning of complications from injuries resulting from an attack at his home. Lubbock police had reported that Edler had been struck on the head causing a "6-inch fracture" to his skull. He was taken to UMC after the attack last Thursday and had been there ever since.

Police are now treating the case as a homicide. The home invasion was one of 2 which were reported last week to police. According to reports, 4 men, who are being described in local media as being black, forced their way into the apartment and attacked Edler and Nicholas Blackburn. Blackburn also suffered head injuries but has since been released from the hospital.

Also on the same day, police responded to another call of a home invasion from the 5700 block of 50th street. The victims in this case were Thomas Gonzales and Christopher Pena; who were bound with tape and robbed of thousands of dollars in personal belongings.

Neither man was injured in the attack. Police said that the assailants in this case resembled the 4 men who had broken into the Edler home and that there might be a connection in both incidents.

Anyone with information can call crime line anonymously at 741-1000.

Civil Rights Groups Sue New Mexico County Sheriff over Illegal Immigration Raids MALDEF files legal action on behalf of five Latino families

The Mexican American Legal Defense Fund, along with the American Civil Liberties Union (ACLU) of New Mexico sued the Otero County Sheriff's Department for civil rights violations committed during immigration sweeps last month in Chaparral, NM. The lawsuit was filed on behalf of five Latino families, and charges that sheriff's deputies raided homes without search warrants, interrogated families without probable cause or reasonable suspicion of criminal activity, and targeted households on the basis of race and ethnicity.

The complaint describes an incident in which sheriff's deputies awakened a family from their sleep by banging loudly on the home's walls in the pre-dawn hours of September 10, 2007. Without a search warrant or consent, one sheriff's deputy attempted to enter the house through an open bedroom window where the mother was sleeping, while another sheriff's deputy called out "Delivery! Mia's pizza." When the family would not respond, another officer identified himself as "animal control," claiming the family's dog had bitten someone. Eventually, five sheriff's deputies ousted the family from its home and aggressively entered the house without their consent. Five of the family members are named plaintiffs in the lawsuit, two of whom are U.S. citizens.

"The enforcement of immigration laws is strictly a responsibility of the federal government. Sheriff's deputies are not immigration officers and do not have the authority or the training to investigate and arrest people because they suspect them of being undocumented," said MALDEF Staff Attorney, David Urias. "There is absolutely no justification for raiding homes or for stopping people on the street who look Latino and demanding proof of citizenship. The Otero County Sheriff's Department has flagrantly violated the constitutional rights of Latinos in Chaparral and through this lawsuit, we will stop them in their tracks."

"The Otero County Sheriff's Department violated the rights of these families under the Fourth and Fourteenth Amendments of the U.S. Constitution. Conducting warrantless raids in an attempt to enforce immigration laws at the local level is reprehensible," stated MALDEF Director of Litigation Cynthia Valenzuela.

Source: MALDEF Press Release

Read El Editor on the Internet
eleditor.com

Proposition 16 Will Provide Basic Necessities For Some Texans

One would think that a state as rich in resources as the state of Texas would not have to ask its residents to vote on whether the state should or should not provide the basic necessities for some of the residents living in certain areas of the state.

But in on this year's November ballot, that is exactly what Proposition 16 does. It asks voters to decide whether to allow the state to issue up to \$250 million dollars in bonds to address the basic needs such as running water and wastewater facilities in some economically depressed areas of the state.

In a story first reported on the Austin American Statesman web site; the newspaper quotes a gentleman by the name of Richard Trevino who lives in a community in Robstown, Texas called Primavera Estates as saying, "It feels like we live in a third world country".

Trevino who uses a wheelchair to get around due to "a childhood illness that damaged his spinal cord" has to wash his dishes in a cooler on his back porch; his house has no running water at all.

The communities are referred to as "Colonias" and are all low income areas which lack even such basic services as drinking water; thereby, some also lacking toilet facilities.

According to the report in the Statesman newspaper, "Proposition 16 marks the third time lawmakers have asked voters for money to bring water and wastewater infrastructure to colonias. In 1989, the Legislature established the Economically Distressed Areas Program."

Since that time it has provided grants totaling \$517 million dollars to 617 colonias in 22 counties.

Proposition 16 is one of the proposals on the November ballot. Early voting is currently taking place in early voting locations around the city. The general election will be held on Tuesday, November 5, 2007.

For more information on this and other propositions on the ballot, visit the League of Women Voters' web site at www.lwvtexas.org.

What is Proposition 16?

A state constitutional amendment which would amend the Texas Constitution to allow the Texas Water Development Board (TWDB) to issue up to \$250 million in general obligation bonds for the Economically Distressed Areas Program. Eligible areas must not exceed a median household income of more than \$35,095 per year.

Source: House Research Organization

District 3 Town Hall Meeting Scheduled

City Councilman Todd R. Klein is hosting a District 3 Town Hall meeting at 6:30 PM, Tuesday, November 6 at St. Luke's United Methodist Church, 3708 45th Street. Residents of any district are encouraged to bring any questions or concerns to the meeting. Representatives of various City departments will be at the meeting, including police, fire, code enforcement, and streets. Residents are encouraged to arrive fifteen minutes prior to the start of the meeting for an informal meet and greet session with City staff.

Councilman Klein is also asking residents to bring at least two cans of food to the meeting, as well as clean winter clothing items and bedding. "As we prepare to enter the holiday season, it's important to remember those less fortunate than us," said Klein. "These donations will provide a much needed hand to both the South Plains Food Bank and Salvation Army and the people they serve."

Klein was elected to the City Council in June 2007. Located in central to south Lubbock, District 3 has 32,519 residents. The Councilman plans to hold regular town hall meetings throughout the year for District 3 residents.

The Noose -- Mexicans Can't Forget Its Texas Legacy

By Andy Porras

The noose is on the loose. Again. Ever since those nooses dangling from a schoolyard tree raised racial tensions in Louisiana, the frightening symbol of segregation-era lynching has been hanging around the country.

The ghosts of Jim Crow and certain Texas Rangers are smiling and dancing in their graves. The rope trick they made famous is making a comeback.

Tejanos share memories of their ancestors facing situations similar to those of their darker brothers.

According to William D. Carrigan and Clive Webb's "The Lynching of Persons of Mexican Origin or Descent in the United States, 1848 to 1928," Texas mobs lynched at least 597 persons of Mexican descent.

"This does not include many incidents of other forms of mob violence," writes Chicano historian Dr. Rudy Acuña. "This is considerable, considering that the Mexican population was small in comparison to the black population."

Is placing a noose on a schoolyard tree a deplorable act of racism? Or is it just a prank, as that Louisiana school

superintendent labeled his white students' actions?

Some of the current rash of "noose" incidents are being investigated as possible hate crimes. Most educators and law enforcement officials agree there's no ambiguity. No matter their skin color, people understand exactly what it means.

The South's brutal acts are more widely known, but Texas had its own barbarians who went around roping first and asking questions later.

Thanks to educator/journalist Jovita Idrar (1885-1946), we have written accounts of occurrences during a tumultuous time for Tejanos in the border city of Laredo during the Mexican Revolution of 1910.

On U.S. soil, a second "war," unnoticed by school textbooks, was raging. Los Rinchos (Tejano lingo for the Rangers) were out and about lynching brown men, women and even children who sought refuge from their land's political upheaval.

Jovita, whose students were mostly Mexican children, became a compelling historical figure. Throughout Texas, the lack of books and other

basics often led Tejana teachers to abandon their pedagogical dreams and search for other careers. Jovita joined two brothers as a writer for her father's newspaper, La Crónica.

Her "radical" words often detailed the rabid discrimination against the Mexican students. But the reports that really ruffled Texas government's feathers were about the Texas Rangers.

One laid bare the truth about the Rangers lynching a Mexican child in the town of Thorndale, near Austin. Another told of a 20-year-old Tejana burned alive by a mob in Rocksprings.

Soon thereafter the young periodista-journalist, called for organizing against the racist and brutal acts by the Rangers and white Texans in general. The Rangers added her to their hit list.

Jovita's motto, *Por la raza y para la raza* — by the race and for the race — became a rallying cry that led the formation of the feminist group La Liga Femenil Mexicana.

Despite Rangers' threats to put an end to such extreme ideas, the Tejanos formed their own schools, allowing formerly excluded students to enroll at no cost. They even provided the students with free lunch and school clothes.

Fearing the Mexican Revolution would spread into South Texas, the Rangers increased their presence along the border, continuing their repression against all people of Mexican origin. Jovita's editorials were considered inflammatory by state and federal officials to the point that she was "cautioned" by both to curb her criticism.

In 1914 Jovita hit the hate jackpot with an article critical of none other than U.S. President Woodrow Wilson, who had deployed troops to the border. It was just the thing Los Rinchos needed to come calling. Sent to destroy her father's newspaper office, an entire company of Texas' finest mounted their high-grade steeds, surrounded the office and demanded her presence.

A Tejana crowd gathered to see what caused so many Rangers to come to town. They gasped as Jovita stood in the doorway resisting the Ranger captain who had ordered her to get out of the way.

Jovita stood motionless. The Ranger captain and the journalist exchanged words. She read him her rights. The tall Texan with a badge ordered his men to back off, and he did the same.

Such a stand comes with a heavy price. The men returned in the dark of night with sledgehammers. They annihilated La Crónica. They destroyed the conscience of a community, but they failed to silence its messenger. For a memorable moment in Texas history, a Tejana cut loose the noose.

Jovita would write again from a safer place, San Antonio, where she and her husband lived out their lives.

(Andy Porras is publisher of the Sacramento-area bilingual monthly Califas. Reach him at califasap@yahoo.com.) ©2007

Call for your Advertising Needs in El Editor 806-763-3841

Forget Impeachment, Put Bush and Cheney in a Straightjacket

By Rosa Brooks, Los Angeles Times

Liberals, put it behind you. George W. Bush and Dick Cheney shouldn't be treated like criminals who deserve punishment. They should be treated like psychotics who need treatment.

Because they've clearly gone mad. Exhibit A: We're in the middle of a disastrous war in Iraq, the military and political situation in Afghanistan is steadily worsening, and the administration's interrogation and detention tactics have inflamed anti-Americanism and fueled extremist movements around the globe. Sane people, confronting such a situation, do their best to tamp down tensions, rebuild shattered alliances, find common ground with hostile parties and give our military a little breathing space. But crazy people? They look around and decide it's a great time to start another war.

That would be with Iran, and you'd have to be deaf not to hear the war drums. Last week, Bush remarked that "if you're interested in avoiding World War III ... you ought to be interested in preventing [Iran] from having the knowledge necessary to make a nuclear weapon." On Sunday, Cheney warned of "the Iranian regime's efforts to destabilize the Middle East and to gain hegemonic power ... [we] cannot stand by as a terror-supporting state fulfills its most aggressive ambitions." On Tuesday, Bush insisted on the need "to defend Europe against the emerging Iranian threat."

Huh? Iran is now a major threat to Europe? The Iranians are going to launch a nuclear missile (that they don't yet possess) against Europe (for reasons unknown because, as far as we know, they're not mad at anyone in Europe)? This is lunacy in action.

Writing in Newsweek on Oct. 20, Fareed Zakaria, a solid centrist and former editor of Foreign Affairs, put it best. Citing Bush's invocation of "the specter of World War III if Iran gained even the knowledge needed to make a nuclear weapon," Zakaria concluded that "the American discussion about Iran has lost all connection to reality. ... Iran has an economy the size of Finland's. ... It has not invaded a country since the late 18th century. The United States has a GDP that is 68 times larger and defense expenditures that are 110 times greater. Israel and every Arab country (except Syria and Iraq) are ... allied against Iran. And yet we are to believe that Tehran is about to overturn the international system and replace it with an Islamo-fascist order? What planet are we on?"

Planet Cheney.

Zakaria may be misinterpreting the president's remark about World War III though. He saw it as a dangerously loopy Bush prediction about the future behavior of a nuclear Iran — the idea being, presumably, that possessing "the knowledge" to make a nuclear weapon would so empower Iran's repressive leaders that they'll giddily rush out and start World War III.

But you could read Bush's remark as a madman's threat rather than a madman's prediction — as a warning to recalcitrant states, from Germany to Russia, that don't seem to share his crazed obsession with Iran. The message: Fall into line with administration policy toward Iran or you can count on the U.S.A. to try to start World War III on its own. And when it comes to sparking global conflagration, a U.S. attack on Iran might be just the thing. Yee haw!

You'd better believe these guys would do it too. Why not? They have nothing to lose — they're out of office in 15 months anyway. April's Bush-Cheney, le dÃ©luge! (Have fun, Hillary.)

But all this creates a conundrum. What's a constitutional democracy to do when the president and vice president lose their marbles?

The U.S. is full of ordinary people with serious forms of mental illness — delusional people with violent fantasies who think they're the president, or who think they get instructions from the CIA through their dental fillings.

The problem with Bush is that he is the president — and he gives instructions to the CIA and military, without having to go through his dental fillings.

Impeachment's not the solution to psychosis, no matter how flagrant. But despite their impressive foresight in other areas, the framers unaccountably neglected to include an involuntary civil commitment procedure in the Constitution.

Still, don't lose hope. By enlisting the aid of mental health professionals and the court system, Congress can act to remedy that constitutional oversight. The goal: Get Bush and Cheney committed to an appropriate inpatient facility, where they can get the treatment they so desperately need. In Washington, the appropriate statutory law is already in place: If a "court or jury finds that [a] person is mentally ill and ... is likely to injure himself or other persons if allowed to remain at liberty, the court may order his hospitalization."

I'll even serve on the jury. When it comes to averting World War III, it's really the least I can do.

© 2007 Independent Media Institute. All rights reserved. View this story online at: <http://www.alternet.org/story/66336/>

LETTERS TO THE Editor

Send Mail to: editor@sbcglobal.net



Letter to the Editor

Chicken Little - Where are you When I Need You?

A little birdie told me that Linda DeLeon is at it again! This time, she tried to get the Lubbock County Democratic Party to censure Lubbock County Commissioner Ysidro Gutierrez for calling for her resignation as City Councilwoman plus, for all those nasty little things he said about her.

The Lubbock County Democratic Party went as far as calling an emergency meeting of its Executive Committee (made up of precinct chairs) to discuss a resolution bashing poor Ysidro for his indiscretions. The little birdie went on to say that Lubbock County Democratic Party Chair Sue Barrick and Linda's boy, Clyde "Chico" James, were the main architects of the effort. But much to Linda's surprise, the effort failed! After all, Ysidro is the top Lubbock County Democratic office holder and Linda is, well, she's whatever gains her the most advantage at the moment.

It's true she neither runs as a democrat or republican but that doesn't keep her from playing both sides. One day she's a democrat, one day a republican, one day she represents the Hispanic community, the next day she isn't even Hispanic. Wow!! Talk about versatility. But really, is she that versatile?

Perhaps she has a split personality which manifests itself from hour to hour, maybe even minute to minute. What else could explain her erratic behavior? One day she's ranting and raving about the rest of the city council taking bond money from her district and the next day, she's voting in favor of spending those same monies in southwest Lubbock. One hour she's voting in favor of renaming segments of Canyon Lakes Drive after Cesar Chavez, and the next hour, she's vowing to vote against the effort. Linda, give me a call. I know some good psychiatrists. I could give you their names.

P.S. I just saw the news today (October 30) and it's expected that Tom Martin is going to announce he's running for Mayor again. I guess poor Linda is going to be screaming that the sky is falling, just like she did last mayoral race. "The world will come to an end if Tom Martin is elected" she screamed. "He doesn't like me and he's so mean", she continued. Well Linda, if he scares you so much maybe we should add that as another reason for you to resign.

RMS, via Email, Lubbock

Editor's Note: In a story in this week's issue, County Democratic Chair Susan Barrick is questioned about the meeting the letter writer is referring to.

"El Que Pasa con la Cola"
El Hijo Del Alacrán
(The Son of the Scorpion)



Back in the 70's and 80's "El Alacrán"; "the scorpion that stings with his tail" was a regular guest on the pages of this newspaper. Many years have passed, "El Alacrán" has now retired his poisonous pen; but now along comes his son...and as they say, "The apple doesn't fall far from the tree".

Pues a que no saben que paso? Pos no me regañaron a Bidal por algo que escribio este hijo del Alacrán. Yo sabia que iba pasar. Mi Papa tambien tenia esa problema. Me cuenta que a el siempre lo acusaban se ser Bidal. El no era, no yo soy Bidal. Si quieren regañar a alguien escribanme aqui al El Editor sea por correo electronico o por carta escrita pero no me regañen a Bidal.

Pues el que regaña a Bidal fue el Carlos Quirino. Nos dice que el no dijo nada de que la Linda les habia prometido dinero solamente ayuda en tratar de limpiar el arroyito. Buena Suerte!

Deberia de dar gracias Carlos que cuando menos la Linda le contesto, ya que parece que ahora ni a nosotros ni a los medios gringo le quiere contestar... como dice la Newstation 1420, el AJ, las noticias en todos los canales de la tele... "Our calls to Ms. DeLeon were not answered"

Los Políticos que estan comiendo pa' Presidente ya van a todo vuelo. Todos los dia se escuchan de todas sus actividades al igual de sus ideas en como van a trabajar si acaso son elegidos. Parese que todos los Democratras andan atras de la Hilary. Bill Richardson se ve bastante bien ya que una euestra dice que es el favorito de la mayoria pero tambien dice que no tiene bastante dinero pa' hacer una buena campaña. Nos cuentan que Richardson esta planeando un viaje pa' Lubbock en el cercano futuro. Le estaremos informando.

Y las actividades pa' limpiar el arroyo y el Centro Cultural siguen. Los de la Asociacion de Guadalupe estan planeando una actividad este domingo. Se necesita bastante ayuda todavia. Pa' mas informacion llamenle a Carlos en el 765-7940.

No dejen de asistir la Procesión en la celebración de el Día de los Muertos este viernes. Mire en la pagina 6 para toda la información. Ah y no dejen de leer la poesia de Bidal que escribio para este día. No sabia que tenia ese talento!

Es todo por ahora. Ah pero no quiero que se me olvide mencionar que si quiere que este hijo del Alacrán asista algunas de sus funciones, escribanme una invitacion a el correo electronico de este periodico. editor@sbcglobal.net.

¡Hasta la próxima y no les deje que se le arrime por las redijas los alacranes ya que le pueden picar con la cola!

AJ Ignored Two Major Local Stories -- Why?

By Abel Cruz

Just a couple of observations after being away for a few weeks...

While out on the west coast, I was able to watch and read the media reports online after this newspaper had published the open letter from County Commissioner Ysidro Gutierrez to Councilwoman Linda DeLeon.

The letter was cited in local news stories and links to www.editor.com were posted on at least 4 web sites: www.prattontexas.com; www.newsradio1420.com; www.kcbd.com and the web site which hosts both the CBS and ABC affiliates in town.

And all I can say is thank goodness that I did not have to depend solely on the local AJ site for local news; otherwise I would have never known about the media attention the letter received.

It seems that the local paper simply ignored two of the major local stories of that week. The first was the letter itself; and the second was the email DeLeon sent to Klein which ignited the allegations that she had violated the Texas Open Meetings Laws.

Here's my guess as to why; the local paper considers itself the only game in town and is loathe to credit or cite any other local media as a source for their story. So what you wind up with is the local paper simply ignoring an important public statement by one elected official against another elected official. And you also wind up with the paper ignoring allegations that an elected city official may have violated a state law.

To me, it is a good example of selective journalism.

In the DeLeon email to Klein story, again the paper knew it would have to credit local radio talk show host Robert Pratt, who was first to post the email story and followed it up with allegations of the TOMA violations, as one of its sources. And that was just unacceptable to the editors.

Did the fact that this newspaper which has been critical of the AJ's content and lack of diversity in its newsroom have anything to do with their refusal to even mention the Gutierrez letter?

Did the fact that they would have to credit Robert Pratt, www.prattontexas.com, who has also been critical of some of the AJ's editorials and has taken the paper's editors to task for their editorial stances, influence their decision to ignore the email story?

Or did they simply hate to run follow up stories about 2 major elected officials which were first reported on other media outlets?

Or did they think that the open letter story was insignificant because it involved 2 "Hispanic" elected officials?

My guess is that the real reason or reasons is a mishmash of all of the above.

And my conclusion is that people who still depend solely on the local paper for their news are the ones who lost out.

It's the Internet Age Mr. Price!

I watched a portion of a city council meeting the other night in which the council was being asked to consider awarding a contract to an internet service provider or server which could provide service to all parts of the city. After the discussion and agreeing to continue the item to a future council meeting, Councilman Floyd Price asks the city staffer if he can put the technical jargon in "laymen's terms" so that he can understand what is being discussed.

Its 2007, I would hope that a person like Mr. Price who sits on the city council would at least make an effort to understand these minor technical terms in order to be able to cast an informed vote.

Makes me wonder just what else the councilman has trouble understanding?

And judging by the answers from the staff person to some of Councilman Leonard's questions; I wonder if the staff person performed his "due diligence" on the contract paperwork?

In One Corner We Have Tom Martin...and in the Other Corner?

We know Tom Martin will run again. But will David Miller take a run at a second term? Will the 2008 Mayor's race produce our own version of Lubbock's "Lucha Libre"?

Who knows?

What I do suspect is that the May 2008 city elections will be one of this city's most controversial, contentious, and "hottest" elections this city has seen in a long time.

Stay tuned...

Email: acruztsc@aol.com

El Editor

is a weekly bilingual newspaper published by Amigo Publications in Lubbock and Midland/Odessa Texas. El Editor has been published on a weekly basis since 1977. Our physical address for overnight delivery is 1502 Ave. M in Lubbock, TX 79401. El Editor is available on the internet at <http://www.editor.com> and is distributed throughout West Texas in retail outlets. Opinions expressed in El Editor are those of the individual writer and not necessarily those of the publisher or the advertisers. Advertising information available by emailing us at editor@sbcglobal.net or by calling us at 806-763-3841. Opinions and commentaries are welcome and can be sent to the same email address. All opinions and letters to the editor must contain the writer's name, address and phone number but name can be withheld at the writer's request. Address and telephone number will not be published.

Publisher Bidal Aguero
Business Manager
Olga Riojas Aguero
Contributing Columnist
Abel Cruz
Asst. Director of Sales
Amalia Aguero
Circulation: Daniel Peres and Maribel Perez
ADVERTISE -806-763-3841



El Editor
Informing-Educating
Creating Action
The Job of a Real Newspaper of
RECORD
Visit us Today
on the internet at
www.editor.com

Culture can affect access to alcohol, drug abuse treatment for rural youth

Cultural stereotypes about Hispanics could impede Latino youth from seeking help for drug and alcohol abuse. In turn, substance-abuse treatment providers must better understand how their own attitudes toward culture can affect the provision of sufficient behavioral health services, according to a new study. To do this, providers must first assess their own notions of culture and address any hidden biases.

The study obtained first-hand information from practitioners to propose the development of culturally relevant, quality care for rural adolescent populations that have limited access to behavioral health care. Researchers with the PIRE Behavioral Health Research Center of the Southwest and the University of Montana found four commonly held cultural stereotypes that health care providers' believed inhibited Hispanic youth from seeking help for substance abuse - family, religion and spirituality, gender roles and socioeconomic factors.

"By just focusing on those factors, even the best-intentioned prevention and treatment models will result in a simplistic response to the complex social, political and economic realities that create health disparities among ethnic minority populations," said Dr. Cathleen Willging, Ph.D., primary investigator on the study. "This often results in many communities viewing mainstream health and human service institutions with suspicion. Although social stigmas associated with behavioral health problems no doubt influence how some Hispanic families seek help, it is important to note the role that a history of discrimination and racism plays in such a process."

Researchers interviewed 42 behavioral-health providers over a three-month period in 2005. Study participants included drug and alcohol counselors, mental health therapists, nurses and physicians, and prevention specialists in four counties in

rural, southern New Mexico. This area includes some of the highest rates of unemployment and highest percentage of people living in poverty in the country.

Researchers found practitioners believed that Hispanic families were circumspect about seeking behavioral health services because of distrust of Anglo providers, to avoid stigma of mental illness and substance abuse and the need to demonstrate self-reliance. Providers most notably considered Hispanic cultural heritage and values as obstacles to general well being. This perception, researchers report, indicates that the behavioral health providers tend to focus on culture as a site for change, thereby deemphasizing the important role of socioeconomic status in determining the social context of illness, help seeking and recovery.

From this study, changes to substance abuse treatment services can be made to better provide care for rural adolescents and their families. Researchers recommend a series of modifications to the training of behavioral health care providers. Culturally competent care includes not only providing appropriate Spanish-language services, but also education and employment opportunities for youth and families-even those lacking legal residency. Furthermore, state and local governments should consider mechanisms that encourage the training, hiring and licensing of local behavioral health professionals who represent the cultural background of the communities in which they serve.

"Training can demonstrate how different experiences, knowledge and values cannot just be acknowledged but must be integrated and appreciated," said Dr. Gilbert A. Quintero, another researcher on the study. "Such training should first encourage providers to think reflexively about their own value systems and the status and privilege that they bring to clinical encounters with patients of varying cultural, ethnic and class backgrounds."

EEUU: seguridad exigua dificulta aún reconstrucción de Irak

Pese a una cierta reducción de la violencia en Irak, el estado general de la seguridad es todavía frágil y sigue entorpeciendo el programa de recuperación y construcción del país que lleva un costo de 100.000 millones de dólares, señaló un nuevo informe de Estados Unidos el martes.

En los últimos meses se han tenido avances en algunos proyectos una vez que el refuerzo militar ordenado por el presidente George W. Bush disminuyó los ataques a las fuerzas de la coalición internacional y de Irak a su menor nivel en más de un año, refirió el nuevo reporte trimestral

del inspector general especial para la reconstrucción de Irak, Stuart W. Bowen.

Pero a pesar de los progresos, expuso el informe: "La seguridad en Irak sigue siendo una preocupación significativa para los ciudadanos iraquíes, así como para el personal, la gerencia y los contratistas de la reconstrucción".

Hasta finales de septiembre, el programa total de la reconstrucción sumó al menos 103.000 millones de dólares, que comprenden 45.000 millones destinados por Estados Unidos, 40.000 millones en dinero de Irak y 18.000 millones ofrecidos por otros países.

Alrededor del 60% de la aportación estadounidense ya fue gastada, dijo el informe y detalló el uso del dinero.

Por ejemplo, afirmó que Estados Unidos ha invertido casi 4.600 millones en la reconstrucción del sistema eléctrico del país - una tarea que en algunos cálculos tendría al final un costo de 20.000 millones de dólares.

"En el frente de la infraestructura, los nuevos proyectos eléctricos financiados por Estados Unidos, la reducción en los ataques a la red eléctrica y la mejoría en los programas de mantenimiento contribuyeron a impulsar la

producción de electricidad en Irak en este trimestre a sus niveles más altos desde la invasión del 2003", aseguró Bowen.

La producción media de electricidad llegó a 4.550 megavatios por día debido a la nueva eficiencia, la nueva capacidad de generación y los menos ataques a las líneas eléctricas y a las cuadrillas de reparación, sobre todo en el área de Bagdad, indicó el documento.

Pero la producción todavía es menor a los 6.000 megavatios que las autoridades de la ocupación se fijaron como meta en octubre del 2003 - y es

Democrats Consider More Money for Wars

Democrats are debating whether to approve \$50 billion to \$70 billion for Iraq and Afghanistan, less than half of President Bush's \$196 billion request but enough to keep the wars afloat for several more months.

Such a move would satisfy party members who want to spare the Pentagon from a painful budget dance and support the troops as Congress considers its next major step on Iraq.

But it would also irritate scores of other Democrats, who want to pay only to bring troops home and who say their leadership is not doing enough to end the war.

"I cannot vote for another dollar that will be used to

continue the president's occupation of Iraq," said Rep. Lynn Woolsey, D-Calif.

Democratic leaders caution that no decisions have been made, including whether to approve any money for the wars at all. Also uncertain is which spending bill might contain the war

money.

But on the table are estimates of \$40 billion to \$70 billion - with \$50 billion considered the most likely scenario. The final amount would depend on how many months of combat that Democrats would want to support, and how much money they think the Pentagon needs to buy new bomb-resistant vehicles that

protect troops from roadside blasts.

Many Democrats say the money is necessary if Congress passes an annual defense spending bill without any war funding. If left without a "bridge fund" to fill the gap until Congress takes up the full \$196 billion request, the Pentagon would have to divert money from less urgent accounts to pay for immediate war requirements - an approach military officials warn is disruptive and inefficient.

These Democrats also say they want to avoid giving the public perception that the party is turning its back on the troops.

Earlier this fall, Democrats decided to delay until next year action on Bush's war spending request. Unable to pass veto-proof legislation ordering troops home, they also are divided on whether

to continue paying for the unpopular war.

Party officials said they hoped that by next year, as election season approached, more Republicans might be willing to support anti-war legislation.

House and Senate appropriators hoped to complete an agreement on the 2008 defense appropriations bill on Thursday. Neither the House or Senate version of the bill includes war spending.

Planning to meet privately on Tuesday to discuss the bill were Reps. John Murtha and C.W. Bill Young and Sens. Daniel Inouye and Ted Stevens. Murtha, D-Pa., and Inouye, D-Hawaii, chair the House and Senate panels that oversee military spending; Young, R-Fla., and Stevens, R-Alaska, are the top Republicans on those subcommittees.



Questions? Comments?
Email us at
eleditor@sbcglobal.net
Visit us on the web @
www.eleditor.com

Have a Great Day! Be Happy! Be Safe!
Read EL EDITOR for #1 News - Local, Sports, Entertainment, State,
National, International. Read it Every Week!

Magic 93.7
KXTQ FM

Numero Uno Tejano Hit Station

"Listen to the Magic Morning Show w/ Jennifer "La Chismosa" & Eddie "the Dog" Moreno

Great music...live phone calls...and contests

Weekday mornings from 6a-9a on your numero uno

Tejano hit station... Magic 93.7!



Commissioner Gutierrez gives a helping hand

Lubbock County Commissioner Ysidro Gutierrez poses with local elderly couple in front of a new 65,000 BTU heater. The elderly couple's old heater broke down in Feb 2007. Commissioner Gutierrez appealed to the citizens of Lubbock for financial support to repair the heater. As usual, the people of Lubbock responded generously and the heater was repaired but in Oct 2007 the old heater broke down for the final time.

Just days before the first freeze, the elderly couple contacted Commissioner Gutierrez asking for help once again. The National Weather Service forecast warned of a hard freeze on October 23, 2007. Commissioner Gutierrez said, "We had to move fast. An elderly couple froze to death last year. We can't allow this to happen again in Lubbock." He and an anonymous donor purchased and had the new heater installed in the couples home. "We appreciate Ysidro, his help came just in time," said the couple.

Estamos para que confien que le ayudaremos en esos momentos delicados y tan importantes para su familia

Calvillo
Funeral Home

Richard Calvillo
Funeral Director

Serving the Entire South Plains
Sirviendo todo el Llano Estacado
206 East 19th St Visit Us in
Lubbock, TX 79403 Tahoka, TX
806-765-5555

Rinden tributo a

Agustín Lara

El cantautor mexicano Agustín Lara, reconocido a nivel mundial por temas como "María Bonita" y "Granada", los cuales fueron traducidos a varios idiomas, es objeto de un homenaje por parte del cantante español de flamenco Enrique Heredia, "Negri", a 107 años del nacimiento del inolvidable "Flaco de Oro".

"El último beso" es el nombre del material donde "Negri" ha recopilado obras como "Veracruz", "Noche de ronda", "Madrid", "Granada", "Nadie", "Arráncame la vida", "María Bonita", "Solamente una vez" e "Imposible", entre otros clásicos épicos durante el siglo pasado, algunos de los cuales interpretó el artista durante el recital que presentó este mes en el Lunario del Auditorio Nacional.

"El Flaco de Oro" es uno de los creadores musicales más prolíficos que ha tenido el país; entre sus cerca de 700 temas un número importante ha cobrado fama internacional.

Angel Agustín María Carlos Fausto Mariano del Sagrado Corazón Alfonso de Jesús Lara y Aguirre del Pino, su nombre completo, nació en la ciudad de México. Sus padres fueron Joaquín Lara y Mara Aguirre del Pino. Su infancia transcurrió en Tlacotalpan, Veracruz.

Posteriormente, la familia se trasladó de nuevo a la capital.

Establecieron su nuevo hogar en Coyoacán, con el auxilio de Refugio Aguirre del Pino, hermana mayor de la mamá del compositor, quien era directora del hospicio donde Agustín tuvo el primer contacto con el armonio, instrumento utilizado en dicho



centro.

Su pasión por la música comenzó a temprana edad al oír a su padre tocar el piano en casa. Sin embargo, fue de la mano de su tía Remedios con quien improvisó sus primeras notas.

Desde que el compositor inició el gusto por el arte musical, su padre se opuso tajantemente a dichas inclinaciones y a los 12 años lo echó de la casa por llegar tarde de una tertulia taurina. Agustín también estuvo encarcelado por robo.

Un año después tuvo la oportunidad, aunada a la necesidad económica, de trabajar

Eva Mendes Fights For Hispanic 'All In The Family' TV

Actress Eva Mendes has blasted U.S. TV network bosses - for ignoring her new series concept about the family of a Mexican-American Los Angeles mayor.

The Hitch star got involved with the series because it's some-

supernatural. Where are the thought provoking shows? I produce to get stories told and there's a couple of stories that I'm dying to tell that have just been hard to get off the ground.

"I thought acting was difficult,



thing she'd like to watch on TV, instead of all the reality shows and supernatural dramas that have taken over.

She says, "When I see shows like All In The Family and Good Times I think, 'Why don't we have shows like that anymore?' They were talking about social political issues that are still relevant today and they were hysterical. Where are those shows today?"

"Right now, they all want the

try producing and selling a show. I did pitch meetings for the first time and that was the worst week ever. It's just awful to pitch something. It's very hard to keep your integrity when you're asking someone to please buy this.

"The new show about a Los Angeles mayor who lost his wife in a car accident, and so he moves his mother in with him and she becomes his First Lady.

"All the networks passed. It's really a genius concept."

Agustin Lara cont'd

como pianista en un "Club de señoras". Ahí tuvo sus primeros ingresos y enfrentó los rigores de la vida.

Su padre, que no estaba en la ciudad de México, se sorprendió de encontrarlo en ese sitio, lo que lo llenó de indignación y provocó la determinación de reclu-

irlo en el Colegio Militar.

Agustín Lara pasó un año en dicho colegio, donde reprobó; consiguió con esto que su padre lo enviara a Durango, a un trabajo pesado. A ruegos de la señora Lara, fue perdonado y reingresado al Colegio Militar.

Sigue Rinden tributo... dos... Militar. En 1927, ya liberado de aquella disciplina, se encaminó por el sendero musical. Tra-

bajó en un cabaret del rumbo de Santa Mara la Redonda, donde, a consecuencia de un impulso de celos, una mujer lo hirió en la cara con una botella.

Para 1929 comenzó a trabajar en sus canciones, hizo amistad con cantantes de impacto como Maruca Pérez, Juan Arvizu y el Trío Garnica Ascencio, quienes comenzaron a interpretar sus composiciones.

En 1930, época en que la radiodifusión cobró popularidad, fue lanzada al aire una nueva emisora que incluyó al novel autor, quien interpretó



canciones que pronto fueron

Bordertown is a devastating, emotionally charged fact-based drama touching on the rapes, murders and disappearances of thousands of Mexican women factory workers in the multinational maquiladores factories lining the border between Mexico and the United States. The virtual labor camp fortresses that sprung up in the 1990s in the wake of NAFTA (North American Free Trade Agreement) economically thrive off the absence of tariffs and humane working conditions.

Juarez in particular, where the film takes place, is home to nearly a thousand of these maquiladores, as explained in a prologue to Bordertown. And with the enormity of these unsolved and virtually uninvestigated horrific crimes against women in this desolate desert terrain, are ongoing charges of cover-ups and complicity of government and business interests, to prevent interference or interruption of the business boom there.

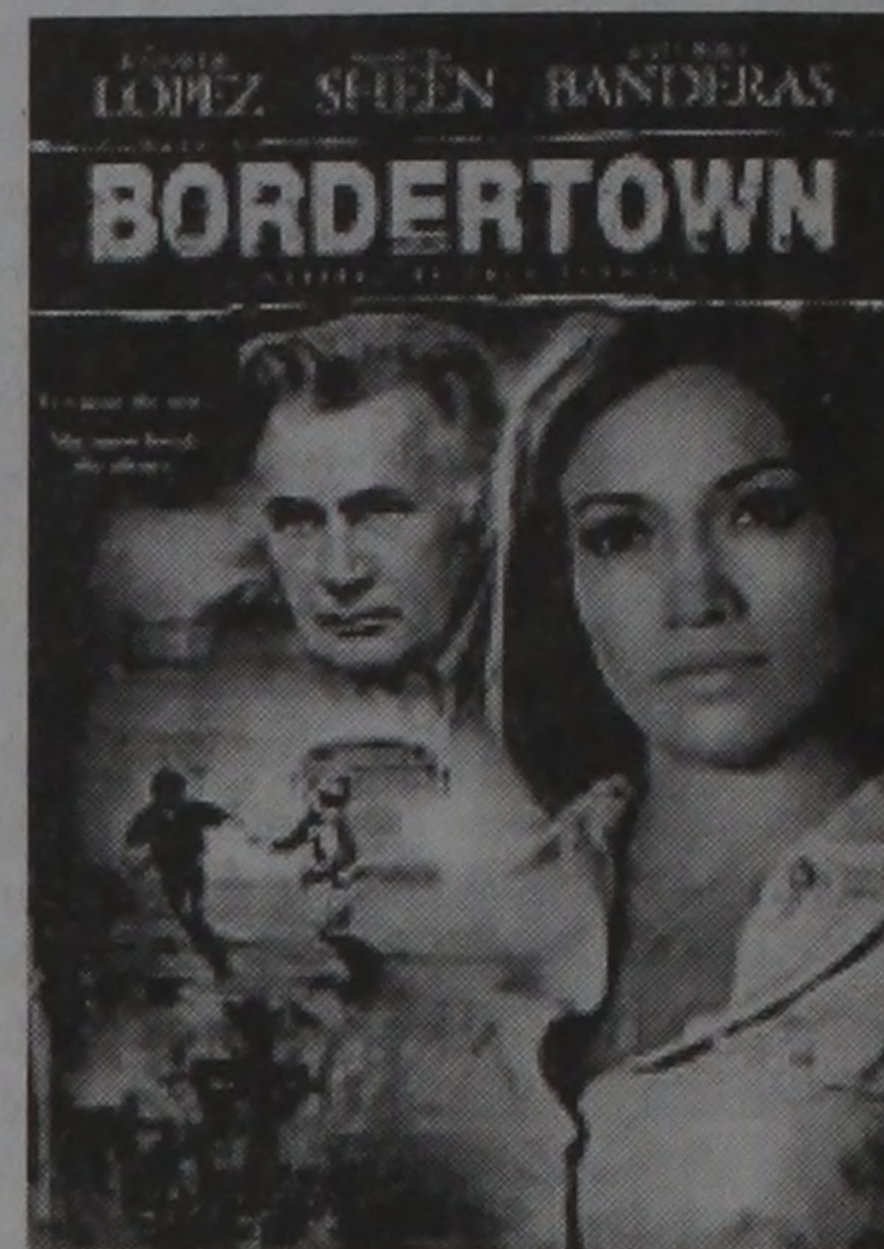
Jennifer Lopez is Lauren Adrian in Bordertown, a Chicago investigative reporter for a big city paper who is sent off reluctantly to Juarez by her editor, George Morgan (Martin Sheen) to cover the deaths and disappearances of the women there. The hard bitten, ambitious journalist is prodded to agree to the assignment, only after being offered the carrot stick of a big promotion in return. When she arrives in Juarez, it's made clear that Lauren is far more interested in fame and glory for her work, than the plight of these exploited, oppressed and victimized female factory workers. Feeling a little lost and ill equipped, Lauren latches on to a hardly enthused reporter

colleague Alfonso Diaz (Antonio Banderas), a now married former lover she apparently used and abandoned in the past, just to further her own career.

Alfonso, who now manages his own newspaper in Juarez, has been running stories about the murders, much to the irritation of the local authorities who frequently harass him and confiscate his papers. By chance, the pair encounters a young indigenous Indian woman Eva (Maya Zapata), a factory worker from the countryside, who was viciously beaten, raped and buried in the desert, but managed to escape alive. While Lauren initially uses both Eva and Alfonso to get her story, even risking their lives in the process, she eventually comes to care deeply for the terrified young woman, through a process that includes confronting discomfort and denial about her own racial roots, and joining the female workers on the grueling assembly line to feel their pain. Their fierce female bonding that evolves through shared empathy and tragedy, strikes a blow to both a virtually institutionalized male culture of violence there and the male dominated social and economic authority and media in their midst.

Jennifer Lopez immerses herself in her character with such passion and intensity that clearly resonates, not just as identification with Latina sisters south of the border, but as an immense love and concern for the humanity and plight of global sisterhood at risk. At the same time, the film takes her character into harrow-

ing, difficult places, exploring the complexities of racial understanding, identity, shame, self-hatred and ultimate healing.



Jennifer Lopez was awarded the Artists for Amnesty Award by Amnesty International for Bordertown, which she also produced. Present at the Amnesty ceremony this year at the Berlin Film Festival, was Norma Andrade, whose seventeen-year-old daughter was found murdered in Juarez in February 2001. Andrade has since co-founded Our Daughters Back Home (Nuestras Hijas de Regreso a Casa), a legal support group for the parents of these young victims

"She's a remarkable woman and a true inspiration," said Lopez of Andrade at the ceremony, describing her an incredible source of strength for many women there. A special acclaim is in order for Jennifer Lopez as well for Bordertown, for courageously taking drama to the highest level not just in the moment, but in the world.

Su vida sentimental fue pródiga en romances, ya que estuvo vinculado con Angelina Brusquetta, Yolanda Gazca, Clara Martínez, Irma Palencia y Vianey Lárraga, por nombrar algunos.

Su primer matrimonio fue en 1939 con Carmen "La Chata" Zozaya.

Pero su gran amor, como él mismo lo confesó, fue la legendaria María Félix.

Se casaron el 24 de diciembre de 1954 y él le dedicó muchas canciones de amor como "María bonita", "Noche de ronda" y "Aquel amor". Como el compositor no tuvo descendencia, adoptó al hijo de Vianey Lárraga, al que bautizó con el nombre de Agustín. Roció Durán fue su última esposa, con ella contrajo nupcias en 1965 en España.

En 1967, debido a su pre-

caria salud, fue retirándose del ambiente artístico hasta permanecer aislado de todos, en su casa de la esquina de Edgar Allan Poe y Homero de la Colonia Polanco, en la ciudad de México.

Sigue Rinden tributo... tres... México.

Falleció en el Hospital Inglés de la esta capital el 6 de noviembre de 1970 y fue velado en el Teatro de la Sociedad de Autores y Compositores de Música, de donde fue trasladado el día 7 al Palacio de Bellas Artes.

El presidente de aquel entonces, Gustavo Díaz Ordaz, ordenó que se le sepultura en la rotonda de los hombres ilustres, junto a los compositores del Himno Nacional Mexicano, en el Panteón de Dolores.

Agustín Lara fue un hombre muy famoso, pero siempre estuvo solo, y tal vez gracias a

Flowers

by Lily

CUSTOM MADE ORDERS YOU BUY. I FIX! CALL LILY @ 806-763-

Se necesitan trabajadores para trabajar en una granja. Se trabajara con y cercas de gallinas y chivas. Tambien se necesitan trabajadores de construccion. Se dan beneficios. Se requiere pasar examen de drogas y fisica. Idalou Egg Ranch. 7 millas al norte de Idalou en el FM400. 806-892-2755., 9 am a 4 pm de Lunes a viernes.

Key Animal Clinic 5006 50th Street (806) 792-6226

Serving the South Plains for Over 37 Years! ¡Se Habla Español!

Need to advertise your business? Call today for special rates for new clients! 806-763-3841 or eleditor@sbcglobal.net www.eleditor.com

Jason's deli

TODAS POSICIONES DISPONIBLES Haga buen \$\$\$ mientras que trabaje en Ambiente Alegre, y a paso rapido NOSOTROS OFRECEMOS

- Avanzamiento Oportunidades hacia Gerencia o Corperativo Horario
 - Tiempo completo o de parte tiempo, AM o PM
 - 401 K (despues de 1 año)
 - Vacación Pagada
 - Y mucho más
- Nosotros empesaremos aceptando aplicaciones el miercoles 10/24 en el 4001 Loop 289 al Sur en Lubbock

EOI



Workers of El Editor celebrated Halloween with costumes and trick-o-treating which was enjoyed by all. In picture l-r Johnny Vasquez-monster, Bidal-Darth Fader & Gilbert Acuña-Tech Were Wolf. Happy Halloween!!!!!!Boo! Boo! Boo!

LatinoBaseball.com Celebrates Latino Achievement in Baseball

In commemoration of Hispanic Heritage Month, LatinoBaseball.com along with sponsor Johnnie Walker, launched an exciting campaign to celebrate the prolific history of Latinos in baseball, including Hispanic Heritage Day at the Ballpark, a national radio campaign with future hall of famer David Con-

cept- the 2007 Latino Player of the Year. Along with representatives from Johnnie Walker and LatinoBaseball.com, one lucky voter in each market was also given the opportunity to present the prestigious award directly to the player. "It's remarkable to see the impact that Latinos continue to



ción, and baseball trivia contests for readers of major national magazines. At six stadiums in major Hispanic regions - New York, Los Angeles, Chicago, Miami, Houston, and Dallas - Latino players such as Alex Rodríguez, all-star Yankee and this season's homerun leader; Miguel Cabrera, all-star third baseman of the Florida Marlins; and the Texas Rangers' Sammy Sosa, currently fifth on the all-time homerun list, were honored for their contributions to baseball. The events drew particular excitement among fans, as they coincided with the approaching heat of the Major League Baseball playoff race.

Hispanic Heritage Day at the Ballpark asked fans over the age of 21 to vote online at LatinoBaseball.com for their favorite local Latino players. The players that received the most votes were then honored in a pre-game ceremony on-field before their hometown crowd as

have on baseball," said Ralph Paniagua, President and Founder of LatinoBaseball.com. "We're so proud to honor these incredible athletes who have not only changed the sport, but inspired millions of fans across the globe."

The first ceremony took place at the Florida Marlins' Pro-Player Stadium, followed by events at Texas Rangers Stadium in Arlington, Dodger Stadium in Los Angeles, Houston Astros' Minute Maid Park, and New York Yankee Stadium. The final award ceremony was held in Chicago at the White Sox's U.S. Cellular Field.

During each ceremony, Latino baseball legends of the past were honored through a special video presentation displayed on the scoreboard. Many of the stadiums also featured live musical performances throughout the presentation.

LatinoBaseball.com Celebra los Logros de los Latinos en el Béisbol

En Conmemoración del Mes de la Herencia Hispana, LatinoBaseball.com junto con su patrocinador Johnnie Walker, lanzó una emotiva campaña para celebrar la prolífica

historia de los latinos en el béisbol, incluyendo el Día de la Herencia Hispana en el Parque de Pelota; una campaña nacional de radio que destaca al futuro candidato al salón de la fama, David Concepción; y concursos de trivia de béisbol para los lectores de las revistas nacionales más importantes. Jugadores latinos como Alex Rodríguez, estrella de los Yankees y líder jonronero de esta temporada; Miguel Cabrera, tercera base estrella de los Marlins de la Florida; y Sammy Sosa de los Texas Rangers, actualmente

el quinto en la lista de jonroneros de todos los tiempos, fueron honrados por su contribución al béisbol en seis diferentes estadios situados en los principales mercados hispanos (Nueva York, Los Ángeles, Chicago,

una ceremonia de antesala a un partido realizado en la ciudad sede de su equipo. Junto con los representantes de Johnnie Walker y LatinoBase-

La primera ceremonia tuvo lugar en el estadio Pro-Player de los Marlins De Florida, seguido por eventos en el estadio de los Rangers de Texas en Arlington, el



estadio de los ball.com, un afortunado fanático del béisbol también tuvo la oportunidad de presentar el prestigioso premio directamente al jugador en cada mercado.

Es extraordinario ver el impacto que los latinos continúan teniendo en el béisbol, comentó Ralph Paniagua, presidente y fundador de LatinoBaseball.com. "Estamos muy orgullosos de honrar a estos increíbles atletas, quienes no sólo han cambiado el deporte sino que también han inspirado a millones de aficionados en todo el mundo.

Dodgers en Los Ángeles, el Minute Maid Park de los Astros de Houston y el estadio de los Yankees de Nueva York. La ceremonia final de premiación tuvo lugar en el U.S. Cellular Field de los Medias Blancas de Chicago.

Durante cada ceremonia, las leyendas latinas del pasado del béisbol fueron premiadas a través de una presentación especial en video transmitido en la pizarra. Muchos de los estadios también ofrecieron espectáculos de música en vivo durante la presentación.

El Día de la Herencia Hispana en el Parque de Pelota pidió a los Aficionados mayores de 21 años que votaran en LatinoBaseball.com por sus jugadores latinos favoritos en sus ciudades locales. Los jugadores que recibieron más votos fueron galardonados como Jugador Latino del Año en el 2007en

one touchdown, showing signs that he is regaining his mobility after knee surgery. "I just thought he moved very well in the pocket laterally," Eagles coach Andy Reid said. "Then, when he did decide to take off and go, he took off and went. He did a nice job of that."

This is the first time Romo and McNabb have faced each other. Romo had a miserable day in his lone appearance against Dallas last season, completing 14-of-29 passes with one touchdown and two interceptions in a 23-7 loss on Christmas Day.

Dallas Cowboy vs. Philadelphia Eagles Preview

Tony Romo may be riding high after getting a huge contract from the first-place Dallas Cowboys, but Donovan McNabb still believes the last-place Philadelphia Eagles will have a major say as to who wins the NFC East this year.

Romo and the Cowboys play the first of three straight games against divisional foes on Sunday night when they visit McNabb and the Philadelphia Eagles. Dallas (6-1) signed Romo to a six-year, \$67.5 million contract on Tuesday, making him the third-highest paid quarterback in the league. It's quite a step forward for an undrafted player who hadn't thrown a pass in an NFL game until last season.

Romo started the final 10 games for the Cowboys in 2006, throwing for 2,903 yards and 19 touchdowns and being named to his first Pro Bowl. He has been outstanding again this year, throwing an NFC-leading 16 touchdowns. "It almost feels like we accomplished something here today, but it doesn't," Romo said Tuesday. "This sets you up financially and does all the things that you somewhat hoped for in life, but you don't set it out as a goal when you start out as a football player. This is something that more or less comes along the way."

Dallas leads the NFC East by one-half game over the New York Giants, who have the weekend off. The Cowboys visit the Giants next week before returning home to face Washington. McNabb feels that the

road to the NFC East title still goes through the Eagles (3-4), who have won five of the last six crowns but have dropped their first two division games this season.

"That's the way it is. I don't feel like it's a target, it's just reality," McNabb said. "When you want to be the best and be the heavy-weight champion, you can beat everyone that you're fighting. Until you compete against a champion, no one will look to you as the champion unless you beat the champion."

"It's not anything like bulletin-board material or something to motivate you. If you need that to motivate you to play this game, you don't need to play." McNabb is 6-1 as a starter at home against Dallas, and had one of his best performances of the year in last week's 23-16 win at Minnesota. The five-time Pro Bowler completed 23-of-36 passes for 333 yards and

version of Romo. "I think he has improved," Reid said. "I thought he was good last year, I think he's taken another step forward this year. He's a good football player, it looks like he enjoys playing the game, he's got very good vision and feel."

Divisional play has been a problem for Dallas, which is just 8-11 against the NFC East since the start of the 2004 season. The Cowboys, who haven't won the East since 1998, beat the Giants 45-35 on Sept. 9 in their lone division game so far this year.

Philadelphia has won nine of the last 12 meetings with Dallas, including both last season. Dallas wide receiver Terrell Owens will make his second trip back to Philadelphia since being de-activated by the Eagles near the end of the 2005 season. Owens was mostly a non-factor in the Cowboys' two losses

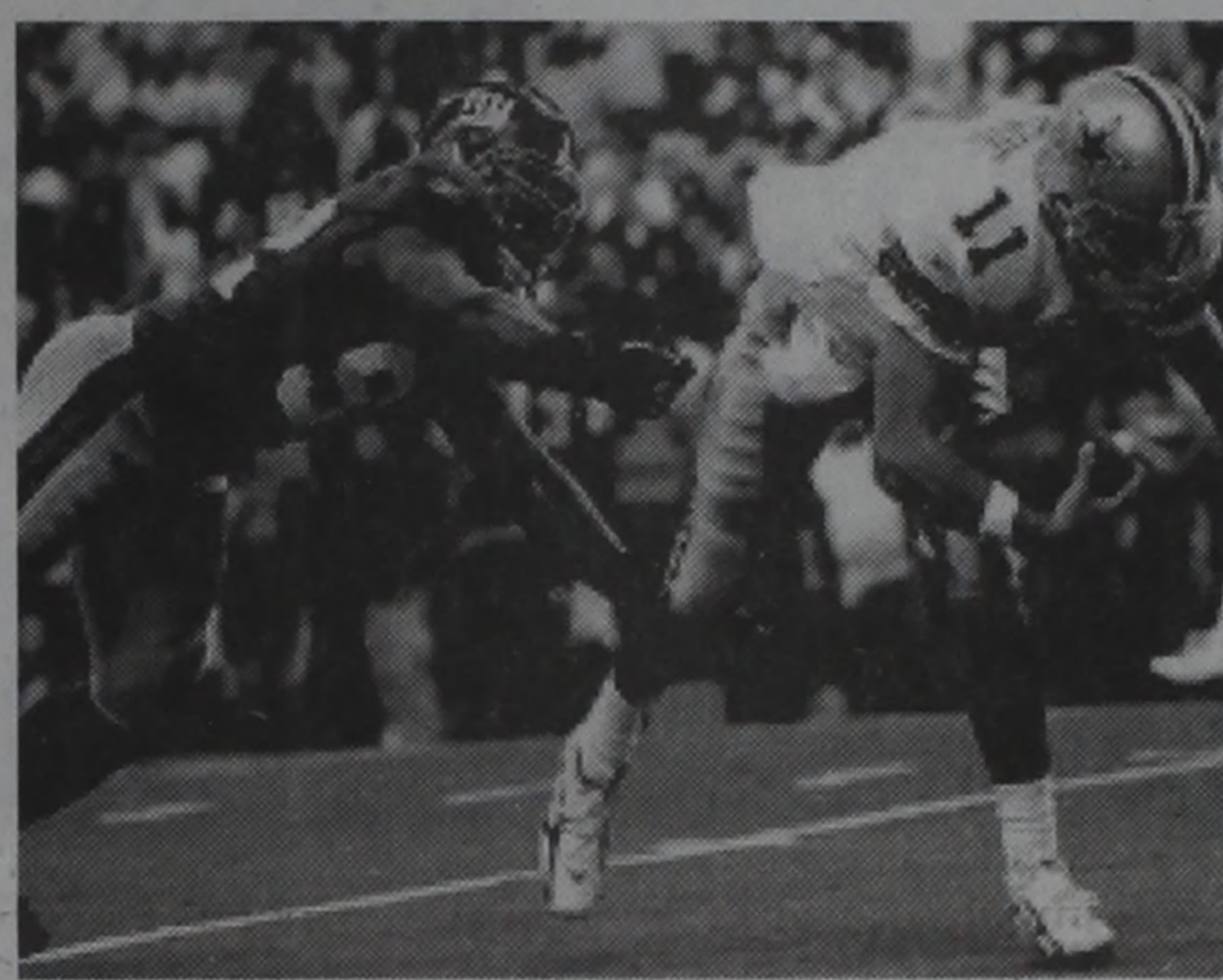
to the Eagles last season. He had three catches for 45 yards and no touchdowns in a 38-24 loss at Philadelphia on Oct. 8, 2006. Romo and Owens will have to face a defense that is on the rise. The Eagles limited NFL leading rusher Adrian Peterson to just 70 yards on 20 carries in last week's win. The pass rush is led by defensive end Trent Cole, who has a league-high nine sacks.

"Their whole defense can rush the passer," Dallas coach Wade Phillips said. "Of course, (Eagles defensive coordinator) Jim Johnson does a great job with the blitz package too, so they can give you all kinds of problems." Johnson's defense is expected to receive a huge boost with the return of safety Brian Dawkins, who hasn't played since suffering a neck injury in a 20-12 loss to Washington on Sept. 17. Dawkins has practiced the last two weeks with the scout team.

"I'm not going to put a number on the snaps that I think I am going to be good for," Dawkins said. "I think that every snap I'm out there, I'm going to be good for. So if they let me play the whole game, hopefully every snap will be a good one. So that's how I am going to approach it."

While Dawkins may be back, cornerback Lito Sheppard has missed some practice time this week with a knee sprain. Sheppard missed four games earlier this season with the same problem.

Dawkins and Sheppard each picked off Romo in the last meeting between the clubs.



ANDALÉ • Andalé
Arribá • ARRIBÁ
Andalé Bail Bonds
get out of jail fast
806-747-7734
 24 HOUR BAIL BOND SERVICE
Specializing in Hispanic Bonds!
 Mention this ad and GET 10% OFF & A FREE T-SHIRT
820 Buddy Holly #3, Lubbock

AVISO LEGAL

Estos juegos de raspar de la Comisión de la Lotería de Texas terminan el 29 de octubre de 2007. Tienes hasta el 26 de abril de 2008 para canjear cualquier boleto de estos juegos:

- Juego #745 7-11-21 (\$1) Probabilidades son de 1 en 4.76
- Juego #758 Ultimate Vegas Getaway (\$2) Probabilidades son de 1 en 4.15
- Juego #782 The Game of LIFE™ (\$3) Probabilidades son de 1 en 4.41
- Juego #790 Crown Jewels (\$5) Probabilidades son de 1 en 4.11
- Juego #795 Golden Riches (\$10) Probabilidades son de 1 en 3.43
- Juego #799 Instant Bingo (\$2) Probabilidades son de 1 en 4.20
- Juego #800 Quick Silver (\$2) Probabilidades son de 1 en 4.33
- Juego #813 Doubling 7's (\$7) Probabilidades son de 1 en 3.63

Este juego de raspar de la Comisión de la Lotería de Texas termina el 5 de noviembre de 2007. Tienes hasta el 3 de mayo de 2008 para canjear cualquier boleto de este juego:

- Juego #806 Funky 5's (\$5) Probabilidades son de 1 en 3.17

Este juego de raspar de la Comisión de la Lotería de Texas termina el 12 de noviembre de 2007. Tienes hasta el 10 de mayo de 2008 para canjear cualquier boleto de este juego:

- Juego #732 Weekly Grand (\$2) Probabilidades son de 1 en 4.56

Estos juegos de raspar de la Comisión de la Lotería de Texas terminan el 26 de noviembre de 2007. Tienes hasta el 24 de mayo de 2008 para canjear cualquier boleto de estos juegos:

- Juego #694 Double Doubler (\$1) Probabilidades son de 1 en 4.67
- Juego #766 Bonus Cashword (\$3) Probabilidades son de 1 en 3.20
- Juego #772 Payday Bonus (\$1) Probabilidades son de 1 en 4.67
- Juego #809 Big Bang Bucks (\$1) Probabilidades son de 1 en 4.57
- Juego #822 Find the 9's (\$1) Probabilidades son de 1 en 4.60

TEXAS LOTTERY

Las probabilidades mostradas aquí son probabilidades generales de ganar cualquier premio, incluyendo los premios iguales al valor del boleto. Los expedidores de la Lotería están autorizados para canjear premios de hasta, e incluyendo, \$599. Premios de \$600 o más tienen que ser cobrados en persona en un Centro de Reclamo de la Lotería o por correo con un formulario de cobro de la Lotería completado; sin embargo, premios anuales o premios de más de \$999,999 tienen que ser cobrados en persona en la oficina central de la Comisión de la Lotería de Texas en Austin. Llama a la Línea de Servicio al Cliente 1-800-377-LOTTO o visita la página de Internet de la Lotería en www.tlottery.org para más información y la dirección del Centro de Reclamo más cercano. La Lotería de Texas no es responsable por el robo o la pérdida de boletos, o por boletos extraviados en el correo. Boleto, transacciones, jugadores y ganadores son sujetos, y jugadores y ganadores están de acuerdo con cumplir con todas las leyes que le corresponden al caso, las reglas de la Comisión, regulaciones, normas, directivas, instrucciones, condiciones, procedimientos y decisiones finales del director ejecutivo. Un juego de raspar puede seguir vendiéndose aun cuando todos los premios mayores han sido cobrados. Tienes que tener 18 años de edad o más para poder comprar un boleto de la Lotería de Texas. JUEGUE RESPONSABLEMENTE. La Lotería de Texas apoya a la educación en Texas. © 2007 Texas Lottery Commission. Todos los Derechos Reservados.

READ EL EDITOR ONLINE @ WWW.ELEDITOR.COM #1 in news & information

Avenue of Survivors

We honor individuals... who have survived colorectal cancer. They are everywhere around us. They are over one million strong. They are people like you and I. They come from all walks of life. They look ordinary, but they are heroes. They exemplify courage, determination & faith. They are survivors. They are winners.

LUBBOCK COLON CANCER PREVENTION TASK FORCE

We salute them!

LCPCPT 3702 21st St #104, Lubbock, TX 806-793-0988
 Photography & Design - Margaret Vugrin

Celebración del Día de los Muertos

The Painting below was commissioned by El Editor in Celebration of our 31st Anniversary "Escucho tu Grito Llorona" Painting by Andre DeLeon, Poem by Bidal Agüero



Escucho tu Grito Llorona

I hear your Cry
By Bidal Agüero

Escucho tu grito Llorona
as you walk through a mass of crosses
all painted a wretched white alike your hair Llorona,
as it flies wildly, deprived of life.
I hear your cry Llorona
I hear your cry so full of agony and hopelessness
a grito that mimics the blare of an untuned trumpet
full of tears in its metal body,
so alike your tears Llorona,
falling from your deep, blank empty eyes,
tears flowing freely from an uncapped valve,
a valve made to hinder the sorrow of death
spilling mysteriously down from two tall buildings
into a black bizarre sticky sea of grief of an immoral war
and, onto crosses in rows that
denote young boys and girls,
American and British, Italian and Spanish, Mexican and
Iraqi whose children also lay dying,
alike your children Llorona,
left victims with no fault
yet still victims of an immortal sin and
an immoral war prompted by the hate and stupidity that some call
intelligence?
I hear your cry, escucho tu grito
Llorona

The Buddy Holly Center invites the public to join in the citywide Procecion celebrating the Mexican holiday, Día de los Muertos (Day of the Dead). Procecion is a four site progressive celebration on Friday, November 2, 2007 from 5 - 10 p.m. that will travel between the TTU International Cultural Center, Landmark Arts Gallery at the TTU School of Art, the Louise Hopkins Underwood Center for the Arts and the Buddy Holly Center.

Each location will commemorate the holiday with exhibits and performances throughout the evening. At the Buddy Holly Center Procecion will serve as the opening reception for Celebration, an annual exhibition of artwork that explores the history and meaning of Día de los Muertos. Procecion is free and open to the public.

The schedule for Procecion is as follows:
• 5-7 p.m., International Cultural Center, 601 Indiana. Artwork by area artists; music by Mariachi Amistad; Ofrenda tribute to Ingmar Bergman.
• 6-8 p.m., Landmark Arts, TTU School of Art, 18th & Flint. Student exhibition featuring painting, ceramics and photography on the theme of the Day of the Dead.
• 6-9 p.m., Louise Hopkins Underwood Center for the Arts, 6th & Avenue K. Where the Spirit Dwells photography exhibit by Melinda Harvey; exhibition of Day of the Dead art by students from several area schools; performances by El Ballet Folklórico Nuestra Herencia and others.
• 6-10 p.m., Buddy Holly Center, 1801 Crickets Avenue. Celebration, an exhibit of artworks in response to the history and meaning of Day of the Dead by artists throughout the United States; performance by Ixcalli in Nanantzin, a traditional Aztec dance troupe from Taos, New Mexico.
Programming at the Buddy Holly Center is made possible in part by the generous support of Supporters of the Fine Arts (SOFA), CH Foundation, Helen Jones Foundation, and the City of Lubbock. For more information about this exhibit or event, please contact the staff at the Buddy Holly Center at 806.775.3560.



Paintings on this page will be on display at the Louise Underwood Center for the Arts located on 9th Street and Ave. K, starting Friday November 2. Admission to all events of the Dia de los Mertos observance is free to the



El Editor's Family & friends enjoy a good time during Halloween in Pics L-R top - Bidal, Olga, Azelia & Eliana Reyes Bottom Pic Bidal, Scotty, Marisol, Selena



Let Us Put A
Thanksgiving
Turkey on
Your Dining Room
Table Today



Or You Can Win
1 of 10 Turkeys
or a
GRAND FATHER CLOCK
On
November 19th
El Editor
together with
House of Furniture

will GIVE AWAY
10 Turkeys & the Clock
Register Today

Mail to El Editor at
P.O. Box 11250, Lubbock, TX 79408
Name _____
Address _____
City/State/Zip _____
Or Bring by House of Furniture at
28th and Ave Q, Lubbock, TX
One registration per person per week.

Únete a mi círculo

¡Agrega Líneas a tu Plan Familiar GRATIS!

durante tres meses*

La Oferta Termina Pronto



LG AX8600

AHORA SOLO \$49⁹⁹

después de un reembolso por correo de \$100 con un acuerdo por servicio de 2 años.

- Reproductor para MP3s
- Cámara de 1.3 MP con video
- Bluetooth*
- Disponible en azul, verde y plateado



LG AX390

teléfono con cámara \$29⁹⁹

después de un reembolso por correo de \$40 con un acuerdo por servicio de 2 años.



Acepta el reto cara a cara

¡Cambia hoy mismo y comienza a ahorrar con Mi Círculo!

Tiendas Alltel
* Estas tiendas ahora abren los domingos.

Lamesa
701 N. Dallas | (806) 872-7282

Levelland
409 E. Hwy 114 | (806) 894-8004

Lubbock
• 3103 34th St. | (806) 797-2355
• 5217 82nd St. | (806) 798-0184
• 5810 W. Loop 289 | (806) 281-5000

Plainview
1601 Kermit St. | (806) 293-7366

Seminole
200 S. Main St. | (432) 758-1200

Compra en las tiendas participantes:
Equipos y ofertas promocionales podrían variar en estas tiendas.

Denver City
Southwest Comm. | (806) 592-7496

Lamesa
Venture Comm. | (806) 872-0316

Levelland
Reaction Wireless | (806) 894-4003

Lubbock
Absolutely Wireless | (806) 785-3488
B-Wireless | (806) 795-3116
Reaction Wireless | (806) 792-4100
Trio Wireless | (806) 388-8741
Trio Wireless | (806) 747-8999
Trio Wireless | (806) 707-1250
Wireless 4 U | (806) 795-9500

Plainview
Reaction Wireless | (806) 296-0009
Venture Comm. | (806) 291-9727

Post
Reaction Wireless/PCC | (806) 495-0277

Orgulloso Patrocinador de:


Para cuentas empresariales y gubernamentales llama al 1-866-WLS-BIZZ o visita alltelbusiness.com

*Líneas Adicionales Gratuitas: Oferta válida únicamente para líneas secundarias que se activen por primera vez. Los clientes nuevos y existentes del servicio post-pagado pueden añadir hasta cuatro (4) líneas secundarias nuevas sin cargo alguno durante tres (3) meses, a cualquier línea primaria de servicio que califique en planes de \$59.99 o más al mes. El cliente deberá permanecer en un plan que califique durante los tres meses del periodo promocional. Las Líneas Adicionales Gratuitas se refieren a que no tendrán que pagar el cargo por acceso mensual por cada línea que califique, de acuerdo con tu plan de tarifas. A partir del cuarto mes de activación, cada línea adicional volverá a estar sujeta al cargo mensual de acceso que aplique de acuerdo a tu plan de tarifas. Limitado a 4 líneas secundarias por cuenta primaria. Se requiere un nuevo acuerdo por servicio de 2 años y una tarifa por activación de \$25 por cada línea en conjunto con la promoción de un teléfono. Oferta válida a partir del 9/7/2007 y puede ser discontinuada a discreción de Alltel. Aplican impuestos federales, estatales y locales. Además, Alltel cobra una tarifa de conectividad, regulatoria y administrativa de hasta \$1.70. Una tarifa federal y estatal del Fondo de Servicio Universal (ambas tarifas varían según el uso del servicio móvil del cliente); y una tarifa por proporcionar el servicio 911 de hasta \$1.94 (donde está disponible el servicio 911). Estas tarifas adicionales pueden no ser impuestos o cargos requeridos por el gobierno y están sujetos a cambios. Mi Círculo: Servicio disponible para clientes nuevos y existentes en selectos planes actuales de \$59.99 o más al mes. Mi Círculo aplica a diez números telefónicos por cuenta, que deben ser compartidos con todas las líneas de la cuenta primaria. El servicio no está disponible para los planes prepagos. Los clientes no pueden designar dentro de sus diez números telefónicos disponibles a su propio número móvil o correo de voz, números para obtener información de Directorio ni números que empiecen con 800. Las llamadas deben empezar y terminar en el área de llamadas de tu plan. Los números designados deben estar dentro de los Estados Unidos. El programa puede ser discontinuado en cualquier momento a discreción de Alltel. Promociones de los Teléfonos: Los teléfonos a estos precios de venta y los reembolsos que apliquen, están disponibles para clientes nuevos y clientes existentes que sean elegibles, en las localidades participantes, por tiempo limitado, hasta agotar existencias, con la activación de un plan de tarifas que califique. Pónte en contacto con Alltel para determinar si eres elegible. Limitado a un reembolso por compra que califique. El teléfono no puede ser devuelto una vez que el reembolso por correo ha sido presentado. El cliente tiene que pagar los impuestos que apliquen. Consulta la forma del reembolso para obtener más detalles. Tecnología Móvil Bluetooth: Las prestaciones de Bluetooth de este teléfono pueden no ser compatibles con todos los aparatos que están habilitados para Bluetooth. Alltel no se hace responsable de la compatibilidad con aparatos que no hayan sido vendidos por Alltel. Información Adicional: La oferta puede estar limitada por tiempo, existencias, cobertura o localidades participantes. Hay un cargo no reembolsable de \$25 por activación y aplica una variable tarifa de \$200 por línea por cancelación prematura del contrato. El servicio está sujeto a las Normas y Condiciones de Alltel para Servicios de Comunicaciones y otra información que está disponible en todas las tiendas Alltel o en alltel.com. Todas las marcas de productos y servicios indicados son los nombres, nombres comerciales, marcas comerciales y logotipos de sus correspondientes propietarios. Las imágenes de las pantallas son simuladas. ©2007 Alltel. Todos los derechos reservados.